

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 247

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abbonementi:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt**Abbonements:**

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.	Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
---	---	--	--

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblatts in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Contrôle des ouvrages d'or et d'argent (Gold- und Silberwarenkontrolle). — Bibliographie. — Télégramme. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.****Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 281 und 282.)

(L. P. 251 et 252.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizugehen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de réserves; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich.

Konkursamt Zürich I.

(1456^a)

Gemeinschuldner: Dolder, Julius, Kaufmann, wohnhaft an der Schweizer-gasse 8, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Oktober 1895, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.
Eingabefrist: Bis 2. November 1895.

Ct. de Berne.

Office des faillites de Porrentruy.

(1477)

Failli: Spielmann, Jacob, fermier, à Miécourt.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 8 octobre 1895, à 11 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 5 novembre 1895.

Kt. St. Gallen.

Konkursamt St. Gallen.

(1466)

Gemeinschuldner: Sprecher, Kaspar, Inhaber der Firma «C. Sprecher», Handlung in Eisenwaren, Haushaltsgegenständen, Sattlerartikeln, Speisergasse 42, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. Oktober 1895, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 5. November 1895.

Ct. del Ticino.

Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.

(1467)

Failli: Croci, Cesare, in Mendrisio.

Data della dichiarazione del fallimento: 28 settembre 1895.

Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 14 ottobre 1895, alle ore 10 antimerid. nell'ufficio di Mendrisio.
Termine per le insinuazioni: 5 novembre 1895.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Lausanne.

(1468)

Failli: Kragl, Marie, tenant le Café viennois, Rue du Pont, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 septembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 12 octobre 1895, à 2^{1/2} heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 5 novembre 1895.

Ct. de Neuchâtel.

Office des faillites du Locle.

(1469)

Failli: Ducatez, Paul, négociant, au Locle.

Date d'ouverture de la faillite: 27 septembre 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 14 octobre 1895, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle, 1^{er} étage.
Délai pour les productions: 5 novembre 1895.

Ct. de Genève.

Office des faillites de Genève.

(1470)

Failli: Mercier, Samuel, entrepreneur, à Chêne-Bourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} octobre 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 14 octobre 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.
Délai pour les productions: 5 novembre 1895.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud.

Office des faillites de Vevey.

(1471)

Failli: Chaillet, Gustave, maître-serrurier, à Clarens (F. o. s. du c. du 3 août 1895, n° 198, page 829 et du 28 septembre 1895, n° 241, page 1003).

Délai pour intenter l'action en opposition: 15 octobre 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

(L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern.

Konkursamt Biel.

(1478)

Gemeinschuldner: Vuillimont-Reinhardt, M.-L., Uhrenfabrikations-geschäft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 138 vom 25. Mai 1895, pag. 583 und Nr. 227 vom 11. September 1895, pag. 947).

Anfechtungsfrist: Bis 15. Oktober 1895.

Kt. Basel-Stadt.

Konkursamt Basel.

(1472)

Gemeinschuldner: Kling-Jenny, Karl-Eugen, Inhaber der erloschenen Firma «C. Kling-Jenny», Photograph, in Basel (S. H. A. B. Nr. 119 vom 4. Mai 1895, pag. 501; Nr. 152 vom 12. Juni 1895, pag. 641 und Nr. 227 vom 11. September 1895, pag. 947).

Anfechtungsfrist: Bis 15. Oktober 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 817.)

(L. P. 195 et 817.)

Ct. de Genève.Tribunal de 1^{re} instance de Genève.

(1479)

Failli: Montandon, Jean, faiseur de spiraux, 4, Boulevard James-Fazy, à Genève (F. o. s. du c. du 29 septembre 1894, n° 216, page 885; du 10 novembre 1894, n° 244, page 1001; du 8 décembre 1894, n° 263, page 1080 et du 19 janvier 1895, n° 14, page 56).

Date de la révocation: 3 octobre 1895.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Glarus.

Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus.

(1480)

Gemeinschuldner: Brunner, Rudolf, Zieglerrfabrikant, in Netstal (S. H. A. B. Nr. 161 vom 22. Juni 1895, pag. 679; Nr. 191 vom 27. Juli 1895, pag. 801 und Nr. 217 vom 28. August 1895, pag. 908).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: 1. November 1895.

Ort, Tag und Stunde der II. Steigerung: Dienstag, den 5. November 1895, nachmittags 3^{1/2} Uhr, in den «Drei Eidgenossen», in Netstal.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1) Ein Gewerbegebäude samt den dazu gehörenden Wasserrechten und Triebwerken, bestehend in: a. Eine Zieglerrreihe mit angebautem Zieglerspeicher; b. dem Zieglerspeicher ennet dem Bach.
- 2) Das zu diesem Gewerbe gehörende Höschetli und der Platz.
- 3) Der Platz nördlich der Reihe.

Grundbuch Nr. 636 der Gemeinde Netstal.

Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 18,000.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden.

Einzige Instanz:

Kreisgerichtsausschuss Dissentis.

(1473)

Schuldner: Gebrüder Cavegn in Sedrun (S. H. A. B. Nr. 110 vom 24. April 1895, pag. 465 und Nr. 155 vom 15. Juni 1895, pag. 654).
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 15. Oktober 1895, vormittags 10 Uhr, im Hotel Tödi, zu Truns.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Ct. de Vaud.

Tribunal (1^{re} instance):

Président du Tribunal de Vevey.

(1474)

Débiteur: Serex, Charles-Henri-Daniel, lithographe, à Vevey (F. o. s. du c. du 20 juillet 1895, n° 185, page 776 et du 11 septembre 1895, n° 227, page 948).

Date de l'homologation: 19 septembre 1895.

Un délai d'un mois, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Kt. Wallis.

Gericht (1. Instanz):

Präsident des Gerichtes in Brig.

(1475)

Schuldner: Fruzzini, Ignaz, in Brig (S. H. A. B. Nr. 191 vom 27. Juli 1895, pag. 801 und Nr. 241 vom 28. September 1895, pag. 1004).
Datum der Bestätigung: 1. Oktober 1895.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Graubünden.

Kreisamt Oberengadin.

(1476)

Konkurswiderruf und Rehabilitation.

Nachdem Herr Emil Müller in Wädenswil, als einziger treibender Gläubiger des Herrn Felix Poletti in St. Moritz (Engadin), laut schriftlicher Erklärung durch diesen vollständig befriedigt worden, wird der seitens des Konkursgerichtes Oberengadin unterm 30. August d. J. über genannten Schuldner erkannte Konkurs widerrufen und die Rehabilitation des Herrn Felix Poletti hiemit öffentlich bekannt gegeben.

Pontresina, 30. September 1895.

Kreisamt Oberengadin.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1895. 1. Oktober. In die Firma **Felber & Co** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 77 vom 21. März 1895, pag. 323) ist als weiterer Kommanditist mit dem Betrage von fünftausend Franken eingetreten Julius Rusterholz von und in Wädenswil und demselben gleichzeitig Einzelprokura erteilt worden.

1. Oktober. Die Firma **Ls Varone, erste Zürcher Bettfedernreinigungsanstalt** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 212 vom 25. September 1894, pag. 871) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Oktober. Inhaber der Firma **Arthur Wäffler** in Zürich I ist Arthur Wäffler von Basel, in Zürich I. Vertretungen und Kommission. Bahnhofplatz 1.

1. Oktober. Die Firma **S. Tauber** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 845 vom 8. August 1895, pag. 854) erteilt Kollektivprokura an Franz Treyer von Vinkorce (Slavonien), in Zürich I, welche derselbe mit den bisherigen Prokuristen Moritz Tauber und Isidor Färber je zu zweien kollektiv ausüben wird.

2. Oktober. In die Firma **F. Bock & Co** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 57 vom 6. März 1895, pag. 238) sind am 1. Oktober 1895 als iernere Kollektivgesellschaft eingetreten: Ferdinand Fischer und Emil und Louis Kiefer von und in Karlsruhe (Baden) und der bisherige Prokurist Hermann Kalbfleisch von Gelnhausen (Preussen), in Zürich III. Der Gesellschafter Emil Kiefer führt die Firmaunterschrift nicht.

2. Oktober. Arthur Nünlist von Niedererlinsbach (Solothurn) und Friedrich Wagner von Kriegsfeld (Bayern), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Nünlist & Wagner** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1895 ihren Anfang nahm. Maschinen- und Metallwarenfabrik. Stampfenbachstrasse 19.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1895. 2. Oktober. Inhaber der Firma **Luder-Dasen** in Langenthal ist Arnold Luder alliié Dasen von Büren zum Hof, wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Papierhandlung. Buchbinderei und Schreibbücherfabrikation.

Bureau Fraubrunnen.

1. Oktober. Die **Brennereigenossenschaft Jegenstorf** (S. H. A. B. Nr. 131 vom 31. Mai 1894, pag. 531) und die nicht eingetragene **Brennereigenossenschaft Fraubrunnen und Umgebung** haben sich durch Beschluss vom 30. August 1894 vereinigt und bilden nun die **Brennereigenossenschaft Fraubrunnen-Jegenstorf**, mit Sitz in Grafenried (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. Februar 1895, pag. 139). Die Aktiven und Passiven der fusionierten Genossenschaften sind an die Brennereigenossenschaft Fraubrunnen-Jegenstorf übergegangen. Die Brennereigenossenschaft Jegenstorf ist infolgedessen als erloschen im Handelsregister gestrichen worden.

Bureau de Porrentruy.

1^{er} octobre. La société anonyme **Coopération bruntrutaine**, dont le siège est à Porrentruy, dans son assemblée générale du 11 août 1895, a révisé ses statuts et a apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 13 avril 1893, n° 53, II^{me} partie, page 407: Le but de la société est resté le même qu'auparavant. Sa durée est illimitée. Le capital social a été porté à trente

mille francs, divisé en quinze cents actions de vingt francs chacune, entièrement souscrites et libérées. Les actions sont nominatives et transmissibles, moyennant leur consignation au registre des transferts. Les publications de la société ont lieu par la voie de la «Feuille officielle du Jura». La société est représentée vis-à-vis des tiers: a. par la signature collective du président et d'un membre du conseil d'administration; b. par la signature collective du gérant et du président ou d'un membre du conseil d'administration. Les membres du conseil d'administration sont: Auguste Jaquet, professeur, président; Fritz Wilhelm, rentier, vice-président; Eugène Jean-gros, notaire; Louis Hertling, caissier de la Banque populaire; Albert Amuat, fabricant d'horlogerie; Célestin Boillat, chef d'atelier; Alfred Chapis, négociant; Pierre Billieux, professeur, tous à Porrentruy; Jules Coullery, fabricant, à Fontenais.

2 octobre. Le chef de la maison **Jb Wenger**, à Porrentruy, est Jacob Wenger de Längenbühl, domicilié à Porrentruy. Genre d'affaires: Commerce de fromages.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1895. 1. Oktober. Der Inhaber der Firma **G. Stäheli-Oetli**, mit bisherigem Domizil in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 161 vom 16. Juli 1892, pag. 649; Nr. 96 vom 18. April 1893, pag. 385), hat dasselbe nach St. Gallen verlegt. Natur des Geschäftes: Bierdepôt. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 2.

1. Oktober. Die Firma **C. Vogel u. Cie.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 8. Mai 1894, pag. 463) ist infolge Auflösung der Kommanditgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **C. Vogel** in St. Gallen ist Carl Emil Vogel von Zürich, in St. Gallen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Geländer-, Sieb- und Drahtwaren. Geschäftslokal: Kugelgasse 5.

1. Oktober. In der am 21. Juli 1895 stattgefundenen Quartalsversammlung des **Vereins schweizerischer Eisenbahn- u. Dampfschiffangestellter, Mitgliederkreis St. Gallen**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 26 vom 6. Februar 1894, pag. 104), wurde Rudolf Grob von Atikon-Wiesendangen (Zürich), in St. Gallen, zum Kassier gewählt, in welcher Eigenschaft er berechtigt ist, mit dem Präsidenten, oder dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen.

1. Oktober. Die Firma **C. Sprecher** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 92 vom 6. Oktober 1886, pag. 646) ist infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen worden.

2. Oktober. Julius Dörig-Lämmlin von Appenzell und August Fehrli-Digel von Schaffhausen, beide in St. Gallen, haben unter der Firma **Dörig u. Fehrli** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1895 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Fabrikation und Versand von Stickereierkellern. Geschäftslokal: Gutenbergstrasse 14.

2. Oktober. Die von der Firma **Leb, Schöafeld u. Cie.** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 153 vom 4. Juli 1892, pag. 614; Nr. 7 vom 7. Januar 1893, pag. 28) an Samuel Meyer erteilte Prokura ist infolge Austrittes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1895. 2. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Baumwollspinnerei Murkart** in Wängi (S. H. A. B. Nr. 28 vom 28. Februar 1883, pag. 209; Nr. 110 vom 1. Dezember 1887, pag. 908; Nr. 73 vom 13. Mai 1890, pag. 392; Nr. 166 vom 18. November 1890, pag. 807 und Nr. 69 vom 15. März 1895, pag. 287) hat in ihrer Generalversammlung vom 17. August 1895 neue Statuten angenommen. Aus denselben ist hervorzuheben: Der Sitz und Gerichtsstand wird nach Frauenfeld verlegt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 450,000, eingeteilt in 90 Aktien à Fr. 5,000, welche auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Die übrigen abgeänderten Punkte betreffen die im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» publizierten Bestimmungen nicht. Nachdem C. A. Schweitzer mit dem 30. September d. J. als Gérant zurückgetreten ist und der Verwaltungsrat nach § 17, lit. a der neuen Statuten eine Wahl getroffen und diese Stelle eines Gérants dem bisherigen Prokuristen Th. Otto Schweitzer übertragen hat, so erlischt die Unterschrift des C. A. Schweitzer, wie auch die Prokura des Th. Otto Schweitzer, während letzterer nun vom 1. Oktober d. J. an die volle Unterschrift in rechtsverbindlicher Weise für die Gesellschaft führt.

2. Oktober. Aus der Aktiengesellschaft unter der Firma **Leih- & Sparcasse des Bezirks Diessenhofen** in Diessenhofen (S. H. A. B. Nr. 29 vom 2. März 1883, pag. 219; Nr. 17 vom 7. Februar 1885, pag. 102; Nr. 180 vom 13. Dezember 1890, pag. 868) sind Friedrich Schenkel als Verwalter und Friedrich Zulauf als Prokurist ausgetreten und sind die Unterschriften beider erloschen. Als Verwalter wurde gewählt Friedrich Zulauf von und wohnhaft in Diessenhofen, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Anstalt einzeln führt.

2. Oktober. Die Firma **U. Dikenmann** in Hagenweil (S. H. A. B. Nr. 104 vom 16. Juli 1883, pag. 832) ist infolge Abtretung des Geschäftes durch den Inhaber an den Sohn, Albert Dikenmann, erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Dikenmann** in Hagenweil, Ortsgemeinde Schönholzersweilen, welche neue Firma Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «U. Dikenmann» übernimmt, ist Albert Dikenmann von Tooss-Schönholzersweilen, wohnhaft in Hagenweil. Maschinen-Stickerei und Landwirtschaft.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches.

1895. 30 septembre. Le chef de la maison **Ad. Mayor**, à Chabrey, est Adolphe-Emile, fils de Abram-Daniel Mayor, de Grandcour, domicilié à Chabrey. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et charcuterie.

30 septembre. Le chef de la maison **F. Roth**, à Avenches, est Charles-Frédéric, fils de Jean-Jacob Roth, de Seedorf (Berne), domicilié à Avenches. Genre de commerce: Cafetier.

1^{er} octobre. Le chef de la maison **Victor-Ab. Besson**, à Cotterd-Bellerive est Victor-Abram, fils de Louis-Daniel Besson, de Bellerive, domicilié à Cotterd. Genre de commerce: Café, commerce de vins, épicerie et charcuterie.

Bureau de Cossonay.

1^{er} octobre. La raison **Samuel Annen**, à Vuflens-la-Ville (F. o. s. du c. du 6 mars 1891, n° 49, page 196), est radiée ensuite du transfert de cette raison sociale à Moudon.

Bureau de Sentier.

30 septembre. La raison de commerce **E. A. Rochat**, au Sentier (F. o. s. du c. du 24 janvier 1888, n° 10, page 75), est radiée ensuite de renonciation du titulaire Emile-Auguste Rochat et sur la demande de son curateur judiciaire.

30 septembre. La société en nom collectif **Ami Lecoultré et fils**, au Brassus (F. o. s. du c. du 20 février 1893, n° 39, page 157), est radiée ensuite de renonciation des associés Charles-Ami Lecoultré et Edward-Maurice-Ami Lecoultré, lesquels en opèrent eux-mêmes la liquidation.

30 septembre. La société en commandite **Piguet, Guillaume et Cie**, au Sentier (F. o. s. du c. du 27 juillet 1892, n° 169, page 681), est modifiée comme suit: Paul-Frédéric Guillaume, décédé le 23 janvier 1894, ne fait plus partie de la société. Charles-Edouard Guillaume, demeurant à Sévres (France), entre dans la société comme associé-commanditaire, indéfiniment responsable, à partir de ce jour. Emma Piguet, demeurant Chez-le-Maitre, au Sentier, reste commanditaire pour la somme de cent francs. L'associé William Piguet a seul la signature sociale. La société continue, sans autre modification, sous la raison sociale «Piguet, Guillaume et Cie», au Sentier, avec le même genre de commerce.

30 septembre. La raison de commerce **C. J. L. Reymond**, aux Bioux (F. o. s. du c. du 29 décembre 1888, n° 140, page 1019), est radiée d'office, ensuite d'ordonnance de faillite de cette maison, prononcée par le président du tribunal de La Vallée, le 25 février 1895.

30 septembre. La raison de commerce **Th. Brunner**, au Solliat (F. o. s. du c. du 11 mai 1895, n° 68, page 547), est radiée d'office, ensuite d'ordonnance de faillite de cette maison, prononcée par le président du tribunal de La Vallée, le 21 mars 1895.

30 septembre. La société en nom collectif **Brunner et Piguet, brasseur**, au Solliat (F. o. s. du c. du 10 mars 1888, n° 33, page 257), est radiée d'office, la faillite de cette maison ayant été prononcée par le président du tribunal de La Vallée, le 6 avril 1895.

30 septembre. La raison de commerce **H. Golay-Goy**, au Sentier (F. o. s. du c. du 30 octobre 1891, n° 212, page 858), est radiée d'office, la faillite de cette maison ayant été prononcée par le vice-président du tribunal de La Vallée, le 4 mai 1895.

Wallis — Valais — Vallee

Bureau de Sion.

1895. 27 septembre. Marius Dumont et Victor Dumont, celui-ci autorisé par son père Louis Dumont, de Vouvry, domiciliés à Bramois ont constitué à Bramois, sous la raison sociale **Marius Dumont et Cie**, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} juillet 1895. Genre de commerce: Distributions: d'eau potable, d'eau d'irrigation et de lumière électrique en ville de Sion. Transport de force électrique et de chaleur et toute entreprise ayant trait à l'électricité. La signature sociale appartient à Marius Dumont qui seul engage la société. Au delà d'une somme de dix mille francs ou pour une opération sortant du cadre primitif des opérations indiquées, la signature des trois intervenants à l'acte social est nécessaire.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 1^{er} octobre. L'inscription parue dans la F. o. s. du c. du 21 septembre 1895, n° 235, page 980, au nom de la maison **M. Defraiteur**, à Genève, et avec sous-titre de «Comptoir Belge» est complétée en ce sens, que le titulaire se fait inscrire comme seul représentant, dans la Suisse française, des produits du «Syndicat des Houilles Belges».

1^{er} octobre. La raison **J. Krüsi**, café-restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1883, n° 126, page 944), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

1^{er} octobre. La raison **Siegfried Jacques**, à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1890, n° 180, page 869), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 5 avril 1895.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Louise Siegfried**, à Genève, par la veuve du précédent, Louise-Françoise Siegfried, née Morel, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Café-restaurant. Locaux: 11, Rue Traversière.

1^{er} octobre. Les suivants: Paul Piccard, ingénieur, de Lutry (Vaud), domicilié à Genève (ex-associé de la maison «Faesch & Piccard», actuellement en liquidation), et Lucien Pictet, ingénieur, de Genève, y domicilié, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Piccard et Pictet**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} octobre 1895, et a pour objet tout ce qui concerne la construction des machines, et notamment, la reprise de la suite des affaires de la maison «Faesch & Piccard» susmentionnée. Bureaux et ateliers: 21, Rue de Malagnou.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate September und Januar-September der Jahre 1894 und 1895 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de septembre et janvier-septembre des années 1894 et 1895:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine) ¹	1,677,770	881,544	7,296,505	9,896,495
— (Schiffmaschinen) ²	46,659	180,720	282,781	791,209
	1,724,429	1,012,264	7,579,286	10,687,704
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.) ³	708,756	627,663	3,236,503	5,811,432
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Mouchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel ⁴	553,489	814,853	2,662,997	4,450,680
Seidenstickereien ⁵	48,890	23,883	114,983	219,023
Metallstickereien ⁶	—	—	—	—
	3,030,564	2,478,663	13,593,769	21,168,839
Stickereien				
Plattstich-Stückware (figured and dotted swisses) ⁷	89,100	16,104	1,586,181	2,728,566
Plattstich-Garnituren (loom trimmings) ⁸	—	—	—	—
Glatte Baumwollgewebe (mousseline, cambric, etc.) ⁹	13,771	49,281	288,975	453,265
Schirmstoffe (parasol covers) ¹⁰	—	—	9,518	8,422
Toggenburgerartikel ¹¹	2,202	4,271	5,690	38,521
Tüll ¹²	92,761	22,319	808,962	594,456
Beuteltuch ¹³	40,892	—	246,561	240,272
Bänder (ribbons) ¹⁴	—	—	—	7,766
Maschinen und Teile davon ¹⁵	13,607	—	26,342	57,300
Kondensierte Milch ¹⁶	—	—	10,068	—
Verschiedenes ¹⁷	5,774	12,187	23,152	161,568
	3,238,671	2,582,825	16,599,218	25,453,975

Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur. — (X compris les agences d'Aarau et Winterthur.)

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware ¹	936,507	903,569	7,027,061	9,306,409
Seide (Silk, spun) ²	11,895	5,987	67,887	67,052
Sammet und Plüsch ³	23,223	1,869	39,017	2,973
Beuteltuch ⁴	75,283	61,704	646,686	627,718
Bänder ⁵	7,980	9,007	140,169	137,301
Seidene Stickereien ⁶	—	—	6,682	1,589
Baumwoll-Stickereien ⁷	—	—	3,983	6,835
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren ⁸	50,236	186,665	732,123	1,657,055
Strohwaren ⁹	148,383	173,432	1,427,436	2,168,240
Oeldruckbilder (oil chromos) ¹⁰	—	—	621	720
Fleisch-Extrakt ¹¹	19,930	12,730	54,548	77,444
Aluminium ¹²	—	—	10,524	—
Gelatine ¹³	—	—	16,084	9,180
Käse ¹⁴	8,408	—	223,594	259,748
Fett (grease) ¹⁵	2,548	—	4,718	—
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen ¹⁶	—	1,318	8,093	13,759
Wissenschaftliche Instrumente ¹⁷	1,651	—	15,631	17,030
Verschiedenes ¹⁸	2,665	8,923	36,822	111,838
	1,288,709	1,365,204	10,416,659	14,464,891

Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.

(Inkl. Agentur Luzern. — (X compris l'agence de Lucerne.)

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene Stückware ¹	163,588	180,008	1,480,839	1,639,428
Halbseidene Stückware ²	304,336	217,053	2,279,018	2,229,069
	467,924	397,061	3,759,857	3,868,497
Seide (Silk, spun) ³	—	1,978	65,685	97,387
Kleiderstoffe, wollene ⁴	—	—	—	63,797
Kleiderstoffe, wollene ⁵	—	—	—	5,589
Katholische Kultusartikel ⁶	4,230	15,529	96,563	124,974
Kondensierte Milch (Lait condensé) ⁷	48,920	15,750	814,570	236,250
Milchzucker ⁸	—	—	—	3,010
Käse (Fromage) ⁹	18,704	1,851	64,796	67,792
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux) ¹⁰	—	—	—	4,882
Maschinen (Machines) ¹¹	—	—	7,243	625
Verschiedenes ¹²	7,109	12,933	41,801	55,609
	546,887	445,102	4,350,515	4,528,412

Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds. — (X compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Floretseide ¹	32,859	66,589	459,825	630,226
Bänder ²	263,613	246,715	2,890,804	3,892,969
Strickwaren ³	2,235	56,120	77,823	251,553
Anilinfarben ⁴	277,196	118,134	1,110,405	1,397,514
Farbstoffe und Chemikalien ⁵	120,772	52,583	593,008	711,573
Weinstein ⁶	2,091	—	16,906	12,651
Asphalt ⁷	62,855	31,825	162,675	114,571
Absinth ⁸	31,410	38,559	108,382	149,677
Kirschwasser u. dgl. ⁹	—	—	2,241	—
Chokolade ¹⁰	3,868	3,790	39,095	42,160
Käse ¹¹	21,640	20,637	62,870	82,121
Häute und Felle, gesalzen ¹²	26,000	—	146,661	1,718,039
Tierhaare und Wolle ¹³	—	—	—	—
Horlogerie et fouritures ¹⁴	338,041	398,567	2,811,097	3,193,242
Wissenschaftliche Instrumente ¹⁵	—	—	757	—
Verschiedenes ¹⁶	2,371	2,769	27,829	24,553
	1,190,511	1,016,288	8,510,018	12,225,559

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse ¹	358,743	348,663	2,428,943	2,292,593
Kindermehl (Milk food), Milchzucker, kondensierte Milch ²	2,007	—	2,007	1,004
Seidenweberei ³	47,904	21,511	207,578	267,962
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle ⁴	11,644	58,280	223,105	360,585
Strohwaren ⁵	21,231	16,414	157,567	86,943
Holzschneitzereien ⁶	2,851	2,373	13,560	3,887
Horlogerie et fouritures ⁷	555	19,400	993	39,890
Verschiedenes ⁸	7,453	1,648	38,565	74,539
	452,393	463,289	3,072,318	3,127,408

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey. — (X compris l'agence de Vevey.)

	September 1894	September 1895	Jan.-Sept. 1894	Jan.-Sept. 1895
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fouritures ¹	66,686	46,705	415,038	467,946
Boites à musique ²	157,813	95,196	446,353	378,950
Produits de lait (Milchprodukte) ³	85,213	38,068	334,791	258,177
Cuir (Leder) ⁴	69,770	16,508	188,036	171,770
Quincaileries (Kurzwaren) ⁵	54,361	8,710	102,408	158,650
Couleurs d'aniline (Anilinfarben) ⁶	1,914	—	8,685	10,051
Divers (Verschiedenes) ⁷	13,844	24,329	231,703	58,545
	449,606	229,516	1,727,014	1,494,389
Genf	452,393	463,289	3,072,318	3,127,408
Bern	1,190,511	1,016,288	8,510,018	12,225,559
Basel	546,887	445,102	4,350,515	4,528,412
Horgen	1,288,709	1,365,204	10,416,659	14,464,891
Zürich	3,238,671	2,582,825	16,599,218	25,453,975
St. Gallen	—	—	—	—
Total	7,166,777	6,102,224	44,675,742	61,294,934

II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

	Januar-September 1894	Januar-September 1895
	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce ¹	10,994,496	13,442,863
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter ²	893,247	867,990
Sammet und Plüsch — Velours et peluche ³	39,017	2,973
Bänder — Rubans ⁴	3,030,973	4,101,833
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) ⁵	93,572	164,439
Floretseide — Bourre de soie ⁶	459,825	630,226
Seidenwaren (excl. Stickereien) — Soieries (non compris les broderies) ⁷	15,511,130	19,210,829
Stickereien — Broderies ⁸	13,604,434	21,177,263
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine ⁹	3,732,377	6,093,017
Stroh- und Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de crin ¹⁰	1,585,003	2,255,188
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fouritures ¹¹	3,227,128	3,706,078
Musikdosen — Boites à musique ¹²	446,353	378,950
Anilinfarben — Couleurs d'aniline ¹³	1,118,730	1,407,565
Käse — Fromage ¹⁴	2,780,203	2,702,254
Verschiedenes — Divers ¹⁵	2,670,384	4,364,290
	Total 44,675,742	61,294,934

Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Verschiedenes. — Divers.

Contrôle des ouvrages d'or et d'argent. Le Conseil d'Etat du canton de Berne ayant, par son arrêté du 24 avril 1895, autorisé la commune municipale de Delémont (Jura bernois) à créer, dans cette ville, un bureau de contrôle des ouvrages d'or et d'argent, le Département fédéral des affaires étrangères, division du contrôle des matières d'or et d'argent, informe les intéressés que ce bureau sera ouvert au public à partir du 15 octobre prochain.

Bibliographie. Le bureau international de la propriété industrielle prépare actuellement, avec la collaboration de plusieurs juristes étrangers, le premier volume d'un recueil de la législation et des traités en matière de propriété industrielle. Ce volume comprendra les états suivants: *Allemagne, Autriche-Hongrie, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, France, Grande-Bretagne et Grèce.* La législation de chaque pays sera reproduite, en traduction française, avec des notices et des notes explicatives.

Conditions de souscription à l'ouvrage entier: 30 francs payables contre remboursement à la réception du premier volume. Prix après clôture de la souscription: 45 francs. On peut souscrire chez tous les libraires.

Le tome I^{er}, annoncé d'abord pour l'été de 1895, ne paraîtra qu'en novembre, par suite des difficultés inhérentes à une telle entreprise. Ce volume est actuellement en cours d'impression. Le tome II sera achevé au printemps de 1896, et le tome III vers la fin de la même année.

Télégrammes.

5 octobre. Les télégrammes privés pour Quito peuvent être acceptés sous condition de censure du gouvernement.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
	26 septembre.	3 octobre.		26 septembre.	3 octobre.
	£	£		£	£
Encaisse métallique	34,644,732	32,459,290	Billets émis	58,175,610	57,079,760
Réserve de billets	32,277,090	29,966,785	Dépôts publics	7,423,225	6,722,789
Effets et avances	25,008,487	25,816,778	Dépôts particuliers	48,703,901	47,561,360
Valeurs publiques	14,827,486	14,825,088			

Deutsche Reichsbank.					
	23. September.	30. September.		23. September.	30. September.
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metallbestand	977,178,000	914,524,000	Notencirculation	1,079,823,000	1,282,764,000
Wechselportfolio	602,630,000	732,523,000	Kurzf. Schulden	502,955,000	442,588,000

Banque de France.					
	26 septembre.	3 octobre.		26 septembre.	3 octobre.
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	3,274,328,047	3,254,684,226	Circulation de billets	3,868,572,790	3,486,192,020
Portefeuille	478,278,959	587,811,250	Comptes-tourants	840,715,191	764,097,193

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
	23. September.		30. September.		
	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.		Oesterr. fl.	Oesterr. fl.
Metallbestand .	851,593,328	849,223,493	Notencirculation	571,994,970	586,731,640
Wechsel:					
auf das Ausland	6,644,125	6,822,744	Kurzfall. Schulden	15,212,661	27,563,880
auf das Inland	182,227,803	208,978,193			

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse Zürich-Enge.

(Vom h. schweiz. Bundesrate koncessioniert.)

Einladung

zur

ersten ordentlichen Generalversammlung

der Mitglieder der Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse in Zürich-Enge

auf

Sonntag, den 27. Oktober 1895, vormittags 11 Uhr,
im Hôtel zum „Pfauen“ in Zürich-Hottingen.

Traktanden:

- 1) Verlesen des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1894;
- 2) Rechnungsablage für das Jahr 1894/95;
- 3) Bericht der Rechnungsrevisoren und Antragstellung derselben betreffend Verwendung des Rechnungsüberschusses;
- 4) Genehmigung der Rechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane;
- 5) Statutenrevision;
- 6) Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes für den verstorbenen Herrn G. Meister in Schaffhausen, eventuell Neuwahl von zwei weiteren Mitgliedern in den Verwaltungsrat;
- 7) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 1 Stellvertreter für das Rechnungsjahr 1895/96.

Der gedruckte Geschäftsbericht, sowie die revidierten Statuten werden den Mitgliedern rechtzeitig zugestellt.

Zürich-Enge, den 24. September 1895.

Namens des Vorstandes der Schweiz. Gewerbe-Unfallkasse,

Der Präsident: Der Sekretär:

(709^a)

E. Fritschl.

G. Egli.

Ecole cantonale d'agriculture.

Cours agricoles à Lausanne

Semestre d'hiver 1895-1896.

Les cours commenceront le lundi 4 novembre prochain et se termineront le 17 mars 1896; ils sont publics et gratuits; les étrangers y sont admis au même titre que les ressortissants du canton.

Les jeunes gens qui désirent être reçus en qualité d'élèves ou d'auteurs devront être âgés au moins de 16 ans dans l'année et produire, lors de l'inscription, les pièces suivantes:

- a. Leur acte de naissance;
- b. un certificat de vaccination;
- c. leur carnet scolaire ou un témoignage d'études.

(O 1294 L)

Les inscriptions seront reçues au bureau du directeur, au Champ-de-l'Air, jusqu'au 28 octobre.

Le programme détaillé des cours et les conditions d'études seront adressés à toute personne qui en fera la demande franco à la direction.

Lausanne, le 28 septembre 1895.

(783^a)

La Direction.

Usine genevoise de Dégrossissage d'or Genève.

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le coupon semestriel n° 30 (exercice au 30 juin 1895) est, dès ce jour, payable en fr. 34.80 au siège social, 20, Rue de la Coulouvrenière.

(H 9433 X)

Genève, le 2 octobre 1895.

(732^a)

Mechanische Seidenstoffweberei Bern.

Gestützt auf den von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September d. J. gefassten Beschluss, werden die Inhaber unserer Aktien eingeladen, ihre Aktientitel (ohne Couponsbogen) behufs Abstempelung auf 200 Fr. entweder direkt auf unserm Comptoir in der Länggasse oder bei einer der nachstehenden Firmen:

(H 4263 Y)

Marcuard & Cie. in Bern.

E. Seeburger & Cie. in Zürich und

Dreyfus Söhne & Cie. in Basel

einzureichen, allwo dieselben gleichzeitig, gemäss dem ihnen eingeräumten Rechte, auf die neu zur Emission gelangenden 900 Aktien à 200 Fr. vom 1. bis 15. Oktober im Verhältnis von 1 : 2 (eine neue auf 2 alte Aktien) al pari zeichnen können.

Die bis dahin noch unbegebenen neuen Aktien werden nach dem 15. Oktober d. J. an den gleichen Stellen öffentlich à Fr. 215 per Aktie zur Zeichnung aufgelegt.

Die Liberation der neuen Aktien kann bereits am Tage der Zeichnung gegen eine Vergütung von 3 1/2 % p. a. bis 31. Dezember 1895 vorgenommen werden.

Bern, den 20. September 1895.

Namens des Verwaltungsrates

der Mechanischen Seidenstoffweberei Bern,

Der Präsident:

(683^a)

G. Marcuard-von Gonzenbach.

Société Financière Franco-Suisse.

Emprunt 4%

Le coupon n° 1 au 15 octobre 1895 sera payé, dès cette date, aux caisses des maisons suivantes:

A Genève: l'Union Financière de Genève;

» Lausanne: MM. C. Carrard & C^{ie};

» » MM. Ch. Masson & C^{ie};

» Fribourg: MM. Weck & Aeby;

» Neuchâtel: MM. Pury & C^{ie};

» Berne: Banque Commerciale de Berne;

» Zurich: Société de Crédit suisse.

(731)

(728^a)

Reklame

durch Annoncen in Zeitungen, Zeitschriften etc. ist nur dann von Erfolg begleitet — wenn sie auf Grund reicher Erfahrung sorgfältig vorbereitet wird. Dabei ist von grösster Wichtigkeit zweckmässige Abfassung des Textes, fachkundige Anordnung des Satzes mit geeigneten Schriften oder Zeichnungen, sowie die richtige Auswahl der Blätter. **Kostenfreien Aufschluss** hierüber erteilt die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Bern und Zürich.** (Me 268 i Z)

H. Heller in Aarau,

(196^a)

Rechtsagentur, Inkasso- und Informations-Bureau. — Vermögensverwaltungen.

Etabliert 1867. — Beste Empfehlungen.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.

Preis jährlich Fr. 7.

Abonnements nehmen alle Postbüreau entgegen.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **3 1/2 0/10**